

HERZ-Changefix

HERZ-Austauschgerät für HERZ-TS-90-Thermostatventiloberteile

Bedienungsanleitung für

7780/ 7780H

Ausgabe 0508

Funktion:

HERZ-Changefix ist eine dicht an das Ventil montierbare Schleuse. Bei einer unter Druck stehenden Anlage kann das Ventiloberteil durch die Schleusenfunktion getauscht werden bzw. kann die Reinigung der Sitzdichtung an der Spindel durchgeführt werden.

Einsatzbereich:

HERZ-TS-90, HERZ-TS-90-E, HERZ-TS-90-V, HERZ-TS-90-kv, HERZ-TS-98-V, HERZ-TS-98-VH, HERZ-TS-90-H, HERZ TS-FV TS-98-VH, TS-90-H

alle Bauformen, Dimensionen 3/8 - 3/4

HERZ-TS-kv, HERZ-TS-DIN, HERZ TS 3000, HERZ TS-3000-H alte Baureihe, alle Bauformen

Äußere Kennzeichnung der Ventile: Gewinde für Thermostatkopfmontage außen am Gehäuse, Ventiloberteil in das Ventil eingeschraubt.

- Ausbau des Ventiloberteils für Reinigungsarbeiten
- Austausch bzw. Erneuerung des Ventiloberteiles
- Umbau auf Baureihe HERZ-TS-90

HERZ-AS-T-90: alle Bauformen, Dimensionen 3/8 - 3/4

- Ausbau des Ventiloberteils für Reinigungsarbeiten
- Austausch der Spindelabdichtung
- Austausch bzw. Erneuerung des Ventiloberteiles
- Umbau auf Baureihe HERZ-TS-90/ -V/ -kv

Differenzdruckmessung

Bei Verwendung der Kombination

HERZ-Changefix + Druckmeßzubehör + Differenzdruckmeßgerät

kann der am geschlossenen Ventil anstehende Differenz- oder statische Druck gemessen werden.

Artikelnummern:

1 7780 00	HERZ-Changefix, Austauschgerät
1 7780 04	Dichtungssatz
1 7780 98	Changefix, Austauschgerät H
1 7781 00	Druckmeßzubehör
1 8903 00	HERZ-Meßcomputer „Flow Plus“
1 8900 03	HERZ-Meßcomputer

Seite 2

Seite 3

Seite 4

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten

HERZ Armaturen

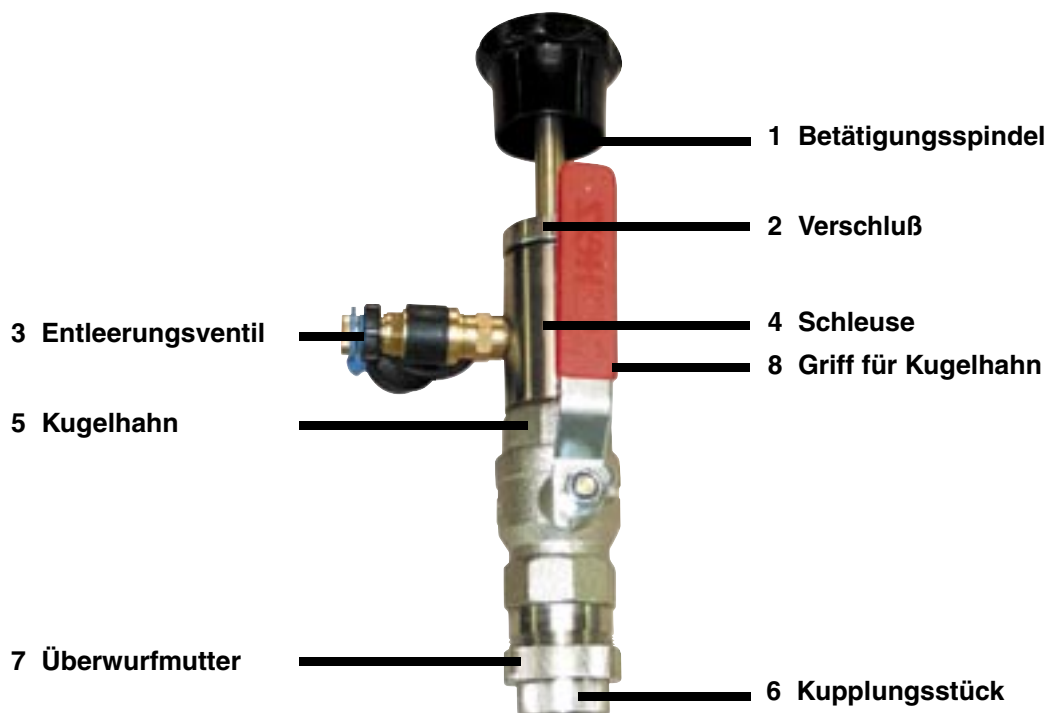
Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien
e-mail: office@herz-armaturen.com • www.herz-armaturen.com



Bedienungsanleitung

1. Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe abnehmen.
2. Oberteil mit Schlüssel SW 18 gegen den Uhrzeigersinn lockern.
3. HERZ-Changefix Kupplungsstück (6) samt Schleuse (4) aufschrauben.
4. Überwurfmutter (7) und Verschuß (2) handfest anziehen.
5. Entleerungsventil (3) schließen.
6. Kugelhahn (5) mit Griff (8) öffnen.
7. Betätigungsspindel (1) in Richtung Ventil schieben bis Nuß einrastet.
8. Oberteil gegen Uhrzeigersinn einschrauben
9. Betätigungsspindel (1) langsam vom Ventil bis zum Anschlag wegziehen.
Der Gummiring hält das Oberteil in der Nuß und transportiert es dabei in die Schleuse (4).
10. Kugelhahn (5) schließen.
11. Entleerungsventil (3) über Gefäß öffnen und Schleuse (4) entleeren.
12. Verschuß (2) gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und Betätigungsstange (1) samt Oberteil aus der Schleuse ziehen.
13. Thermostatoberteil aus der Nuß ziehen, reinigen bzw. austauschen.
14. Gereinigtes oder neues Thermostatoberteil in die Nuß einsetzen.
15. Betätigungsspindel (1) mit Oberteil in die Schleuse einführen und Verschuß (2) im Uhrzeigersinn handfest anziehen.
16. Entleerungsventil (3) schließen und Kugelhahn (5) öffnen.
17. Betätigungsspindel (1) langsam in Richtung Ventil bis zum Anschlag einschieben.
18. Thermostatoberteil im Uhrzeigersinn in das Ventil einschrauben.
19. Entleerungsventil (3) über Gefäß öffnen und Schleuse (4) entleeren.
20. Kupplungsstück (6) samt Schleuse (4) vom Ventil abschrauben.
21. Thermostatoberteil mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug maximal 20 Nm.
22. Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe montieren.

HERZ-Changefix Gerätebeschreibung



Achtung: Alle O-Ringe des Gerätes müssen unversehrt vorhanden sein. Nur so ist die Dichtheit und die Betriebssicherheit gewährt!

Bedienungsanleitung

HERZ-AS-T-90

O-Ring-Tausch	Ausbau des HERZ-AS-T-90-Ventiloberteiles	Umbau auf Thermostatbetrieb
Ventilspindel bis Anschlag im Uhrzeigersinn zudrehen	Ventilspindel bis Anschlag gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen	
Handradplättchen abschrauben, Handrad abziehen		
O-Ring-Schraube mit Schlüssel SW 18 gegen den Uhrzeigersinn lockern	Oberteil mit Schlüssel SW 18 gegen den Uhrzeigersinn lockern	
HERZ-Changefix Kupplungsstück ⑥ samt Schleuse ④ aufschrauben		
Überwurfmutter ⑦ und Verschuß ② handfest anziehen		
Entleerungsventil ③ schließen		
Kugelhahn ⑤ öffnen		
Betätigungsspindel ① in Richtung Ventil schieben bis Sechskantnuß einrastet in O-Ring-Mutter	am Ventiloberteil	
O-Ring-Mutter bzw. Oberteil gegen den Uhrzeigersinn ausschrauben		
Betätigungsspindel ① langsam vom Ventil bis Anschlag wegziehen. Gummiring hält das Oberteil in der Nuß und transportiert es dabei in die Schleuse ④		
Kugelhahn ⑤ schließen		
Entleerungsventil ③ über Auffanggefäß öffnen und Schleuse ④ entleeren		
Verschuß ② gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und Betätigungsstange ① samt Oberteil aus der Schleuse ziehen		
O-Ring-Schraube in Nuß durch neue ersetzen	Ventiloberteil in Nuß reinigen, bzw. durch neues ersetzen	Ventiloberteil in Nuß durch Thermostatoberteil ersetzen
Betätigungsspindel ① mit Oberteil in Schleuse einführen und Verschuß ② im Uhrzeigersinn handfest anziehen		
Entleerungsventil ③ schließen und Kugelhahn ⑤ öffnen		
Betätigungsspindel ① langsam in Richtung Ventil bis Anschlag einschieben		
O-Ring-Mutter im Uhrzeigersinn einschrauben	Ventiloberteil im Uhrzeigersinn einschrauben	Thermostatoberteil im Uhrzeigersinn einschrauben
Entleerungsventil ③ über Auffanggefäß öffnen und Schleuse ④ entleeren		
Kupplungsstück ⑥ samt Schleuse ④ vom Ventil abschrauben		
O-Ring-Schraube mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug max. 15 Nm	Ventiloberteil mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug max. 15 Nm	Thermostatoberteil mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug max. 20 Nm
Montage von Handrad und Handradplättchen		Montage von Thermostatkopf

Funktion:

HERZ-Druckmeßzubehör dient zur Messung des Differenzdruckes oder des statischen Druckes am geschlossenen Ventil in Verbindung mit HERZ-Changefix Austauschgerät und HERZ-Meßcomputer Flow Plus 8903.

Einsatzbereich:

HERZ-TS-90, HERZ-TS-90-E, HERZ-TS-90-V, HERZ-TS-90-k_v, HERZ-TS-98-V, HERZ-TS-FV, HERZ-BI-Directional

HERZ-AS-T-90

HERZ-TS-DIN, alte Baureihe

HERZ-TS-k_v, alte Baureihe

Teile:

Der Zubehörsatz besteht aus Meßspindel mit Universal-Sitzstück und Meßventil zum Verschußstück.

Meßvorgang:

Für die Druckmessung ist die Meßspindel samt Sitzstück und Meßventil vorgesehen, welche nach Ausbau des Oberteiles anstatt diesem durch die Schleuse in das Ventil eingeschraubt wird. Der Meßstutzen am Ende der Stange ist für die Messung vor dem Ventilsitz, das Entleerungsventil an der Schleuse als Meßstutzen nach dem Ventilsitz vorgesehen, so daß der Differenzdruck für das geschlossene Ventil gemessen werden kann. Die Meßstutzen können ebenso für die Messung des statischen Druckes verwendet werden.

Anschluß und Messung siehe Handbuch HERZ-Meßcomputer.

Nach erfolgter Messung die Spindel ausschrauben, zurückziehen, Kugelhahn absperren und Schleuse entleeren. Nach Öffnen des Verschlusses kann wie beschrieben das Ventiloberteil wieder eingebaut werden.

Für Aus- und Einbau des jeweiligen Ventiloberteiles ist die Bedienungsanleitung für HERZ-Changefix zu beachten.

1. Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe abnehmen.



2. Oberteil mit Schlüssel SW 18 gegen den Uhrzeigersinn lockern.



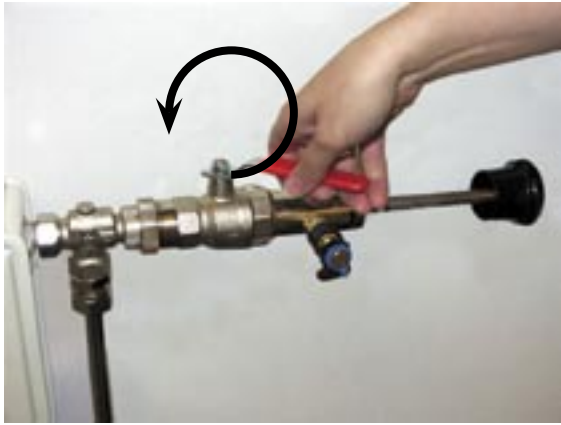
3. HERZ-Changefix Kupplungsstück samt Schleuse aufschrauben.

4. Überwurfmutter und Verschluss handfest anziehen.



5. Entleerungsventil schließen.



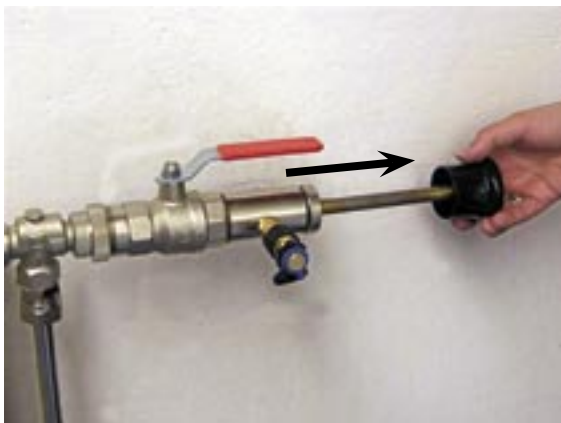


6. Kugelhahn mit Griff öffnen.

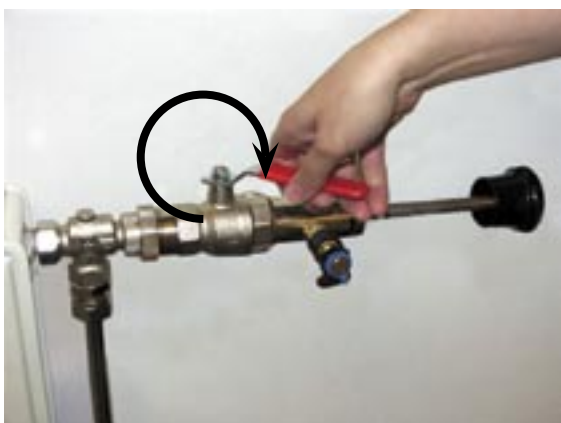


7. Betätigungsspindel in Richtung Ventil schieben bis Steckschlüssen SW „18“ einrastet.

8. Oberteil gegen Uhrzeigersinn heraus schrauben.



9. Betätigungsspindel langsam vom Ventil bis zum Anschlag wegziehen. Die Gummidichtung hält den Oberteil in den Steckschlüssenaufsatz und fördert es dabei in die Schleuse.



10. Kugelhahn schließen.

11. Entleerungsventil über Gefäß öffnen und Schleuse entleeren.

11. Entleerungsventil über Gefäß öffnen und Schleuse entleeren.



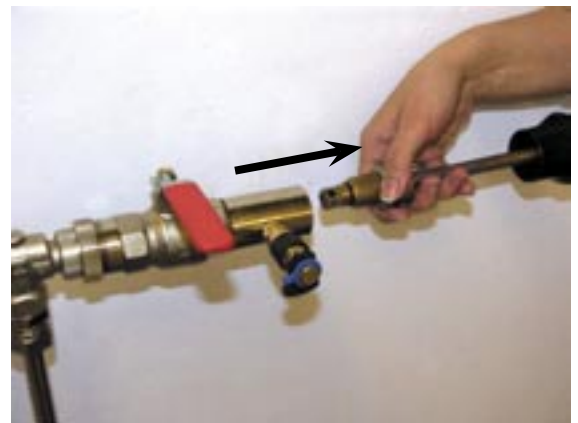
12. Verschluß gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und Betätigungsstange samt Oberteil aus der Schleuse ziehen.



13. Thermostatoberteil aus der Nuß ziehen, reinigen bzw. austauschen.

14. Gereinigtes oder neues Thermostatoberteil in die Nuß einsetzen.

15. Betätigungsspindel mit Oberteil in die Schleuse einführen und Verschluß im Uhrzeigersinn handfest anziehen.



16. Entleerungsventil schließen und Kugelhahn (5) öffnen.

17. Betätigungsspindel langsam in Richtung Ventil bis zum Anschlag einschieben.

18. Thermostatoberteil im Uhrzeigersinn in das Ventil einschrauben.

19. Entleerungsventil über Gefäß öffnen und Schleuse entleeren.

20. Kupplungsstück samt Schleuse vom Ventil abschrauben.





21. Thermostataberteil mit Schlüssel SW 18 festziehen, Anzug maximal 20 Nm.



22. Thermostatkopf, Handantrieb oder Schraubkappe montieren.

Sämtliche in dieser Broschüre enthaltenen Angaben entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen nur zur Information. Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes sind vorbehalten. Die Abbildungen verstehen sich als Symboldarstellungen und können somit optisch von den tatsächlichen Produkten abweichen. Mögliche Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Länderspezifische Produktabweichungen sind möglich. Änderungen von technischen Spezifikationen und der Funktion vorbehalten. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene HERZ- Niederlassung.

HERZ Armaturen

Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien

e-mail: office@herz-armaturen.com • www.herz-armaturen.com

